Zeitschrift: Mitteilungen der Schweizerischen Gesellschaft für Gartenkultur = Bulletin de la Société Suisse des Arts du Jardin

Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur

Band: 14 (1996)

Heft: 3

Artikel: Die Seite der Redaktion = Appel aux membres

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-382288

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Seite der Redaktion
Appel aux membres

Gefährdete Gärten

Man hört gelegentlich von schönen alten Gärten, die gefährdet sind, weil vielleicht der betagte Besitzer die Arbeit bald nicht mehr bewältigen kann oder weil eine Firma das Haus gekauft hat und Büroräume einrichten will.

Wir wollen versuchen, durch kostenlose Bestandesaufnahme und Beratung solche wertvollen Gärten der Zukunft zu erhalten und bitten unsere Mitglieder, uns ihre Beobachtungen mit Angabe des Gartenstandortes mitzuteilen.

Juristische Beratung

Gartenbesitzer sehen sich zuweilen unbeabsichtigt dem Zorn eines Nachbarn ausgesetzt, weil ein Baum zu hoch wächst oder zuviel Laub abwirft, oder weil eine Giftpflanze nahe am Zaun wächst. Schon die Errichtung einer Lärmschutzwand kann dem Ruhesuchenden Aufregung bringen, weil sie dem Nachbarn nicht gefällt.

Die SGGK ist daher auf der Suche nach einem Rechtsgelehrten unter den Mitgliedern, der entweder gegen Honorar die Sachlage juristisch klären kann oder den betroffenen Gartenbesitzern raten würde, an wen sie sich wenden mögen.

Afin que notre bulletin puisse conserver son bilinguisme français-allemand et s'adresser ainsi à l'ensemble des membres de la SSAJ, la rédaction souhaite que chaque numéro du bulletin contienne au moins un article en français. Par ailleurs, nous aimerions que les articles principaux, qu'ils soient rédigés en français ou en allemand, soient résumés dans l'autre langue.

Si vous êtes bilingues français-allemand, ou possédez une bonne connaissance de l'autre langue, et si vous êtes prêts à traduire une fois par trimestre le résumé de quelques articles, ou à les résumer dans l'autre langue, nous serions heureux que vous contactiez la rédaction.

Journées portes ouvertes en Suisse romande

Nous aimerions instaurer en Suisse romande les journées portes ouvertes telles qu'elles se pratiquent outre-Sarine avec succès depuis une dizaine d'années. Ces journées offrent à nos membres la possibilité de visiter des jardins privés, de rencontrer d'autres passionnés de jardins et d'échanger leur expérience.

Dès 1997, un talon d'inscription en français sera encarté dans le premier numéro du bulletin. Il vous suffira de proposer deux dates, en week-end, en indiquant l'intérêt principal de votre jardin, ainsi que l'adresse exacte ou le moyen d'y accéder. Vous pouvez également prendre contact directement avec Mme Elsbeth Stoiber qui s'occupe de l'organisation des journées portes ouvertes.